

αβάρα

Δευτέρα, 9 Απριλίου 2012

8:08 πμ

Σημασία:

· Να πλεύσεις με τη βάρα (κν μπάρα) , δηλαδή σπρώχνοντας

Ετυμολογία:

· Από τα ιταλικά. Πρόκειται για δύο λέξεις "a vara".

Απο την προθεση α και το ουσιαστικό vara βάρα (πβλ. μπάρα, ακρόμπαρο κλπ) σήμαινε ξύλο (παλούκι) που, τιθέμενο πλαγίως, συγκρατεί το σκάφος.

Τιθεμενη οριζοντιως μια βάρα κλειδώνει πόρτες (αμπάρα) , με επιδραση απο το τουρκικο ambar = αποθηκη.

Την αναφέρει ο Βιτρούβιος ως vara και οι μεταγενέστεροι ως [vasa](#) ή vasi (πληθ).

Το «α βάρα» ήταν ένα φραγκολεβαντίνικο κοινό ναυτικό κέλευσμα.

Είναι το αντίστοιχο του επίσημου κελεύσματος «άπωσον!». Η σημασία του είναι επιρρηματική: να πλεύσεις **με τη βάρα**, "voga a vara" δηλαδή σπρώχνοντας .

Εγκυκλοπαιδικά

Συνήθως το κέλευσμα «αβάρα!» δίνεται από τον «λέμβαρχο» προς τον «[πρόκωπο](#)» της λέμβου, δηλ. προς τον ναύτη της πλώρης που προσπαθεί με τη βάρα να αποτρέψει τη συνέχεια της πλεύσης του σκάφους βάζοντας το κοντάρι (τη βάρα) ως αντέρεισμα (κόντρα) στο πλησιέστερο σταθερό έρεισμα (βράχο, προβλήτα, άλλο σκάφος ή και προς το βυθό όταν είναι ρηχά). Προφανως η βάρα για αυτή την χρήση είναι ένα πολύ λεπτοτερο ξύλο, κατι σαν στειλιάρι Βλ. [πίκα](#), και στάλιξ κν. σταλίκι, στειλεός κν στυλιάρι και ορθ. στειλιάρι

480.495 [501] An etymological dictionary of the Latin

Varæ seem to mean erect stakes on which others called Vibiaæ are placed to stand upon and build. Ausonius: "Sequitur varam vibia." Some however read "Sequitur vara vibiam." And vara is used by Vitruvius for the whole erection. It seems allied to varus, a stake on which hunting-nets are placed. And indeed in Lucan 4, 439, varis is taken by Forcellini as coming from vara. Or these varæ were placed obliquely in regard to one another, from varus, crooked. ¶ Al. from Germ. bæren, to raise up, bear up.

Screen clipping taken: 9/5/2012 4:00 πμ

Η Βαρα, με καταλληλα εξοπλισμένη άκρη ήταν ένα σύνθηες και αποτελεσματικό όπλο του Μεσαίωνα.

Αναφέρονταν με μια πληθώρα ονομάτων. Βλ. [πίκα](#)
veli

varàre *prov. sp. e port. varar; a. fr. varer*: nella forma coincide col *b. lat. VARARE* |che ebbe pure il senso di *tragittare, passare*], ma veramente nel senso marinarresco prende ragione dal *lat.* |in Vitruvio **VÀRA** |oggi *Vasa, Vasi*| *palo* e propr. *legno posto obliquamente, traversa per sostenere*, che tiene alla *rad.* **KVAR-** *esser curvo* (cfr. *Curvo e Varcare*).
Togliere dai sostegni una nave di recente costruita per trarla in mare, facendola scivolare su traverse lubrificate.
Deriv. *Varaménto; Vàro.*

Ανάλογα ερμηνεύει το ρήμα το 9294 Vocabolario di marina in tre lingue

9294.480 [505]

VARARE, Lanciare , Fr. Lancer, Eng . To Launch.

Varare un bastimento : Buttar in acqua un bastimento.

ριχνω στο νερο ένα πλεούμενο.

Ξενόγλωσσα

Ιταλικά a vara

Αγγλικά push off

Γαλλικά

Εικόνες

Copyright© 2012 by Aris Stougiannidis